



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## **VISSEUSE SANS FIL PASS 3.6 B2**

FR BE

### **VISSEUSE SANS FIL**

Traduction du mode d'emploi d'origine

GB

### **CORDLESS SCREWDRIVER**

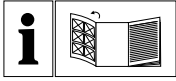
Translation of original operation manual

DE AT CH

### **AKKU-STABSCHRAUBER**

Originalbetriebsanleitung

**IAN 96266**



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

DE AT CH

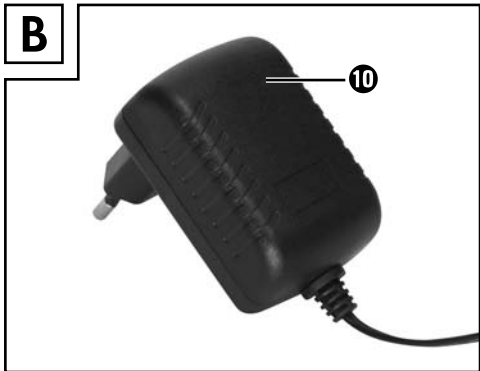
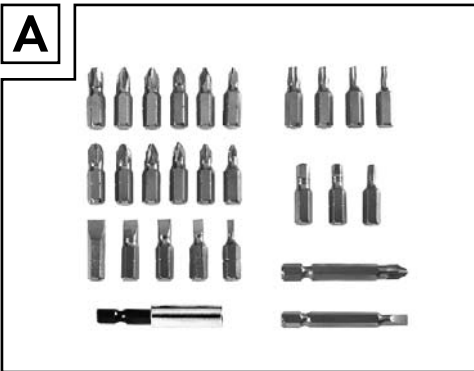
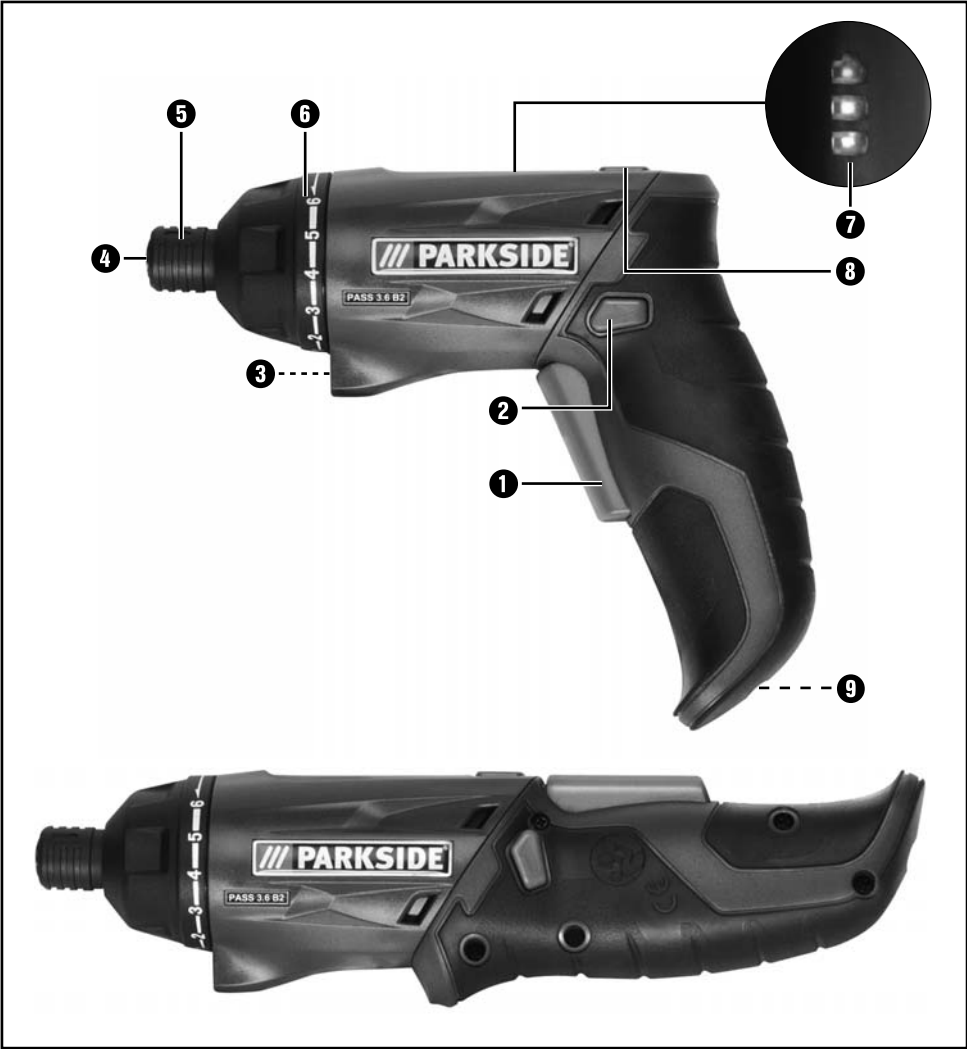
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR/BE	Traduction du mode d'emploi d'origine	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	9
GB	Translation of original operation manual	Page	17



# Table des matières

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>2</b>
Usage conforme . . . . .	2
Équipement . . . . .	2
Matériel livré . . . . .	2
Caractéristiques techniques . . . . .	2
<b>Avertissements de sécurité généraux pour l'outil</b> . . . . .	<b>3</b>
1. Sécurité de la zone de travail . . . . .	3
2. Sécurité électrique . . . . .	3
3. Sécurité des personnes . . . . .	4
4. Utilisation et entretien de l'outil . . . . .	4
5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu . . . . .	5
6. Maintenance et entretien . . . . .	5
Consignes de sécurité spécifiques aux visseuses sans fil . . . . .	5
Accessoires / équipements supplémentaires d'origine . . . . .	5
<b>Mise en service</b> . . . . .	<b>6</b>
Charger l'accu de l'appareil . . . . .	6
Remplacer les mèches / embouts de visseuse . . . . .	6
<b>Opération</b> . . . . .	<b>6</b>
Allumer / éteindre la visseuse sans fil . . . . .	6
Changer le sens de marche . . . . .	6
Mise en marche / arrêt de la lampe LED . . . . .	6
Réglage de la préhension . . . . .	6
Réglage du couple de serrage . . . . .	7
Affichage de capacité de l'accu . . . . .	7
Conseils et astuces . . . . .	7
<b>Maintenance et nettoyage</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Garantie et service</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Importateur</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Mise au rebut</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Déclaration de conformité / fabricant</b> . . . . .	<b>8</b>

## VISSEUSE SANS FIL PASS 3.6 B2

### Introduction



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Usage conforme

Cet appareil est conçu pour visser dans le bois, les matières plastiques et le métal. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Toute autre utilisation ou modification de la machine est considérée comme non conforme et présente des risques d'accidents non négligeables. Ne convient pas pour un usage commercial.

### Équipement

- ❶ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ❷ Commutateur de sens de marche / verrouillage de sécurité
- ❸ Lampe LED
- ❹ Porte-outil
- ❺ Manchon de verrouillage
- ❻ Réglage du couple
- ❼ Affichage de capacité de l'accu
- ❽ Touche de verrouillage
- ❾ Prise chargeur de l'appareil
- ❿ Chargeur

### Matériel livré

- 1 visseuse sans fil PASS 3.6 B2
- 1 chargeur PASS 3.6 B2-1
- 1 mallette de transport
- 24 mèches x 25 mm

- 2 mèches x 50 mm
- 1 rallonge pour mèche
- 1 mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

**Visseuse sans fil :** **PASS 3.6 B2**

Tension nominale : 3,6 V ===

Accu (intégré) : Ions LITHIUM

Capacité de l'accu : 1500 mAh

Vitesse à vide nominale :  $n_0$  200 min<sup>-1</sup>

Couple de serrage : max. 4,0 Nm

Porte-outil : 6,35 mm (1/4")

**Chargeur :** **PASS 3.6 B2-1**

**ENTREE / Input :**

Tension nominale : 230 - 240 V~ 50/60 Hz

Courant nominal : 200 mA

**SORTIE / Output :**

Tension nominale : 5,5 V ===

Courant nominal : 600 mA

Durée de charge : env. 3 heures

Classe de protection : II /

### Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conf. à la norme EN 60745. Le niveau sonore A pondéré typique de l'outil électrique est typiquement de :

Niveau de pression acoustique : 57 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : 68 dB(A)

Incertitude K : 3 dB

Valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 60745 :

Vis : Valeur d'émission des vibrations  $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$

Incertitude K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré conformément aux méthodes de mesure décrites dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'appareils. La valeur d'émission des vibrations mentionnée peut être également utilisée pour une évaluation préliminaire de l'arrêt. Le niveau de vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder la valeur indiquée dans ces instructions. L'exposition due aux vibrations pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

Essayez de garder la sollicitation par vibrations aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Pour cela, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil électrique est éteint et celles pendant lesquels il est allumé mais fonctionne sans charge).



## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

### AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme "outil" dans les avertissements fait référence votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1. Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2. Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### 4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêté et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

## 5. Utilisation et manipulation d'un outil à accu

- a) Uniquement recharger les accus dans les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur compatible pour certains types d'accus, peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Tenir les accus inutilisés à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts des accus peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) L'accu peut couler en cas d'usage incorrect. Évitez tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des accus peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.



**PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !**  
Ne rechargez jamais les batteries non rechargeables.

## 6. Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### Consignes de sécurité spécifiques aux visseuses sans fil

- Sécuriser la pièce à usiner. Toute pièce à usiner maintenue par des dispositifs de serrage ou un étau est mieux sécurisée qu'avec votre seule main.
- Maintenir l'outil électrique. Le fait de serrer ou de desserrer des vis peut à court terme provoquer des couples de réaction élevés.

- Éteignez immédiatement l'outil électrique si l'outil d'usinage est bloqué. Attendez-vous à des couples de réaction élevés qui provoquent un recul.
- Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle le dispositif de serrage peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec une fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Pendant tout travail sur l'appareil, ainsi que pendant le transport ou l'entreposage, amenez le commutateur de sens de marche en position centrale (blocage). Vous évitez ainsi toute remise en marche involontaire de l'outil électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil. Il faut surveiller les enfants, pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Accessoires / équipements supplémentaires d'origine

- Utilisez uniquement les accessoires et les équipements supplémentaires indiqués dans le mode d'emploi. L'utilisation d'outils d'usinage différents de ceux recommandés dans ces instructions d'utilisation, ou bien d'autres accessoires, peut vous faire courir un risque de blessures.



## Mise en service

### Charger l'accu de l'appareil

Exclusivement pour l'usage à l'intérieur !

#### REMARQUE

- ▶ L'accu est livré partiellement chargé. Avant la première mise en service, veuillez faire charger l'accu pendant au moins 3 heures. Vous pouvez recharger l'accu en ions lithium à tous moments, sans raccourcir la durée de vie. L'interruption du processus de chargement ne porte pas préjudice à l'accu.

### Démarrer le processus de chargement :

- ◆ Raccordez le chargeur **10** à une source d'électricité de 230 V~ 50 Hz.
- ◆ Raccordez le chargeur **10** à la prise chargeur **9** de l'appareil.

L'accu est chargé lorsque l'indicateur de capacité de l'accu **7** passe du rouge au vert.

### Terminer le processus de chargement :

- ◆ Coupez le chargeur **10** de l'alimentation secteur.
- ◆ Coupez le chargeur **10** de la prise chargeur **9** de l'appareil.

### Remplacer les mèches / embouts de visseuse

#### Mise en place :

- ◆ Replier le manchon de verrouillage **5** et le maintenir.
- ◆ Insérer la mèche dans le porte-outil **4** relâcher le manchon de verrouillage **5**.

#### Prélèvement :

- ◆ Replier le manchon de verrouillage **5** et le maintenir.
- ◆ Prélever la mèche et relâcher le manchon de verrouillage **5**.

## Opération

### Allumer / éteindre la visseuse sans fil

#### Mise en marche :

- ◆ Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** et le maintenir enfoncé.

#### Éteindre :

- ◆ Relâcher l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1**.

### Changer le sens de marche

#### Marche à droite :

- ◆ Faire glisser le commutateur de sens de marche **2** vers la gauche.
- ◆ Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1**. Vous pouvez à présent insérer les vis.

#### Marche à gauche :

- ◆ Faire glisser le commutateur de sens de marche **2** vers la droite.
- ◆ Actionner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1**. Vous pouvez à présent dévisser les vis.

### Verrouillage de sécurité

- ◆ Faire glisser le commutateur de sens de marche **2** en position intermédiaire. L'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** est bloqué.

### Mise en marche / arrêt de la lampe LED **3**

#### Mise en marche :

- ◆ Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** et le maintenir enfoncé.

#### Éteindre :

- ◆ Relâcher l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1**.

### Réglage de la préhension

La visseuse peut être bloquée en deux positions de préhension différentes. La touche de verrouillage **8** doit être maintenue enfoncée et tournée dans la position souhaitée. Relâcher à nouveau la touche de verrouillage **8**.

## Réglage du couple de serrage

Le couple de serrage pour une certaine taille de vis est réglé au niveau du réglage du couple de serrage ⑥. Le couple nécessaire dépend de plusieurs facteurs :

- du type et de la dureté du matériau à transformer.
- du type et de la longueur des vis utilisées.
- des exigences face à la connexion par vis.

Le couple sera atteint au déclenchement de l'accouplement.

## Affichage de capacité de l'accu

L'affichage de capacité de l'accu ⑦ vous signale l'état de chargement de l'accu à l'aide de 3 LED de couleur.

### Tous les LED sont allumés :

L'accu est entièrement chargé.

### Les LED jaune et rouge s'allument :

L'accu dispose d'une charge résiduelle suffisante.

### LED rouge :

L'accu est vide, rechargez l'accu.

## Conseils et astuces

Les mèches de vissage sont identifiées par leurs dimensions et leur forme. Si vous n'êtes pas sûr, essayez toujours au préalable de voir si la mèche est bien fixée dans la tête fileté, sans jeu.

## Maintenance et nettoyage



### RISQUE D'ELECTROCUTION !

Avant tous travaux de nettoyage, retirez le chargeur ⑩ de la prise.

La visseuse sans fil est sans entretien.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Il faut absolument éviter que des liquides pénètrent à l'intérieur des appareils.
- Utilisez un chiffon pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de produits nettoyants susceptibles d'attaquer la matière plastique.

## Garantie et service

**Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.**

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les accus. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie.

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L21 1-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

IAN 96266

**BE** Service Belgique  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.be  
IAN 96266

**Heures de service de notre hotline :** du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

## Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
www.kompernass.com

## Mise au rebut



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.



**Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.



**Ne pas jeter les accus dans les ordures ménagères !**

Des accus défectueux ou usagés doivent être recyclés selon la directive 2006/66/EC. Confiez le pack d'accus et/ou l'appareil à l'un des points de collecte proposés.

Vous trouvez des informations sur les possibilités de mise au rebut des appareils électroniques / packs d'accus usagés auprès de votre administration communale ou municipale.

## Déclaration de conformité / fabricant C E

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

**Directive Machines (2006 / 42 / EC)**

**Directive européenne sur les basses tensions (2006 / 95 / EC)**

**Compatibilité électromagnétique (2004 / 108 / EC)**

**Directive RoHS (2011 / 65 / EU)**

**Normes harmonisées appliquées :**

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

**Type / désignation de l'appareil :**

Visseuse sans fil PASS 3.6 B2

**Année de fabrication : 10-2013**

**Numéro de série : IAN 96266**

Bochum, 27/09/2013

Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins d'amélioration.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>10</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	10
Ausstattung .....	10
Lieferumfang .....	10
Technische Daten .....	10
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>11</b>
1. Arbeitsplatz-Sicherheit .....	11
2. Elektrische Sicherheit .....	11
3. Sicherheit von Personen .....	11
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	12
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs .....	12
6. Service .....	13
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Akkuschauber .....	13
Originalzubehör/-zusatzgeräte .....	13
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>13</b>
Geräte-Akku laden .....	13
Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln .....	14
<b>Bedienung</b> .....	<b>14</b>
Akkuschauber ein-/ ausschalten .....	14
Drehrichtung umschalten .....	14
LED-Lampe ein-/ ausschalten .....	14
Griffeinstellung .....	14
Drehmoment-Einstellung .....	14
Akku-Kapazitätsanzeige .....	15
Tipps und Tricks .....	15
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>15</b>
<b>Garantie und Service</b> .....	<b>15</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>15</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>16</b>
<b>Konformitätserklärung / Hersteller</b> .....	<b>16</b>

# AKKU-STABSCHRAUBER PASS 3.6 B2

DE  
AT  
CH

## Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

## Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Drehrichtungsumschalter / Einschaltsperrle
- 3 LED-Lampe
- 4 Werkzeugaufnahme
- 5 Verriegelungshülse
- 6 Drehmomenteinstellung
- 7 Akku-Kapazitätsanzeige
- 8 Verriegelungstaste
- 9 Ladebuchse Gerät
- 10 Ladegerät

## Lieferumfang

- 1 Akku-Stabschrauber PASS 3.6 B2
- 1 Ladegerät PASS 3.6 B2-1
- 1 Tragekoffer
- 24 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm

- 1 Bitverlängerung
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Akku-Stabschrauber: PASS 3.6 B2

Nennspannung:	3,6 V ---
Akku (integriert):	LITHIUM-Ionen
Akku-Kapazität:	1500 mAh
Nennleerlaufdrehzahl:	$n_0$ 200 min <sup>-1</sup>
Drehmoment:	max. 4,0 Nm
Werkzeug-Aufnahme:	6,35 mm (1/4")

### Ladegerät: PASS 3.6 B2-1

#### INGANG / Input:

Nennspannung:	230 - 240 V~ 50/60 Hz
Nennstrom:	200 mA

#### AUSGANG / Output:

Nennspannung:	5,5 V ---
Nennstrom:	600 mA
Ladedauer:	ca. 3 Std.
Schutzklasse:	II / □

## Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	57 dB(A)
Schalleistungspegel:	68 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schrauben: Schwingungsemissionswert  
 $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektro-

werkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ! WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der

Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im

angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**  
Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.

## 6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Akkuschauber

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert.** Seien Sie auf hohe Reaktionsmomente gefasst, die einen Rückschlag verursachen.
- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung

kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Bei Arbeiten am Gerät, sowie Transport bzw. Aufbewahrung bringen Sie den Drehrichtungsumschalter in die Mittelposition (Sperr).** So verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen des Elektrowerkzeugs.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und /oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## Inbetriebnahme

### Geräte-Akku laden

Nur zur Verwendung in Innenräumen!

#### HINWEIS

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 3 Stunden. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

### Ladevorgang starten:

- ◆ Schließen Sie das Ladegerät 10 an eine Stromquelle mit 230 V~ 50 Hz an.
- ◆ Verbinden Sie das Ladegerät 10 mit der Ladebuchse 9 des Gerätes.

Der Akku ist geladen, wenn die Akku-Kapazitätsanzeige 7 von rot auf grün wechselt.



## Ladevorgang beenden:

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät **10** von der Stromquelle.
- ◆ Trennen Sie das Ladegerät **10** von der Ladebuchse **9** des Gerätes.

## Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln

### Einsetzen:

- ◆ Verriegelungshülse **5** zurückziehen und festhalten.
- ◆ Bit in die Werkzeugaufnahme **4** stecken, Verriegelungshülse **5** loslassen.

### Entnehmen:

- ◆ Die Verriegelungshülse **5** zurückziehen und festhalten.
- ◆ Bit entnehmen und Verriegelungshülse **5** loslassen.

## Bedienung

### Akkuschrauber ein-/ ausschalten

#### Einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und halten Sie ihn gedrückt.

#### Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

### Drehrichtung umschalten

#### Rechtslauf:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** nach links.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**. Sie können jetzt die Schrauben eindrehen.

#### Linkslauf:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** nach rechts.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**. Sie können jetzt Schrauben herausdrehen.

### Einschaltsperr:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** in die Mittelposition. Der EIN-/AUS-Schalter **1** ist blockiert.

### LED-Lampe **3** ein-/ ausschalten

#### Einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **1** und halten ihn gedrückt.

#### Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

### Griffeinstellung

Der Schrauber kann in 2 verschiedenen Griffeinstellungen arretiert werden. Hierzu muss die Verriegelungstaste **8** gedrückt und der Schrauber in die gewünschte Stellung gedreht werden. Danach die Verriegelungstaste **8** wieder loslassen.

### Drehmoment-Einstellung

Das Drehmoment für eine bestimmte Schraubengröße wird an der Drehmomenteinstellung **6** eingestellt. Das erforderliche Drehmoment ist von mehreren Faktoren abhängig:

- von der Art und Härte des zu bearbeitenden Materials.
- von der Art und der Länge der verwendeten Schrauben.
- von den Anforderungen, die an die Schraubverbindung gestellt werden.

Das Erreichen des Drehmoments wird durch Auslösen der Kupplung signalisiert.

## Akku-Kapazitätsanzeige

Die Akku-Kapazitätsanzeige **7** signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 farbigen LED's.

### Alle LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

### Gelbe und rote LED leuchten:

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

### Rote LED:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

## Tipps und Tricks

Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind, probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubkopf sitzt.

## Wartung und Reinigung



**STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät **10** aus der Steckdose.

Der Akkuschrauber ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie ab Kaufdatum**. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

IAN 96266

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

IAN 96266

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 96266

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!**

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPENASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie  
(2011 / 65 / EU)**

## Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

## Typ / Gerätebezeichnung:

Akku-Stabschrauber PASS 3.6 B2

## Herstellungsjahr: 10-2013

## Seriennummer: IAN 96266

Bochum, 27.09.2013

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

# Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>18</b>
Proper use .....	18
Features .....	18
Package contents .....	18
Technical details .....	18
<b>General Power Tool Safety Warnings</b> .....	<b>19</b>
1. Work area safety .....	19
2. Electrical safety .....	19
3. Personal safety .....	19
4. Power tool use and care .....	20
5. Use and handling of the cordless electrical power tool .....	20
6. Service .....	20
Safety instructions specifically for cordless screwdrivers .....	20
Original accessories/additional equipment .....	21
<b>Initial operation</b> .....	<b>21</b>
Charging the appliance .....	21
Changing bits / screwdriver bits .....	21
<b>Operation</b> .....	<b>21</b>
Switching the cordless screwdriver on / off .....	21
Changing the direction of rotation .....	21
Switch LED on / off .....	22
Adjusting the handle .....	22
Torque setting .....	22
Battery level display .....	22
Tips and tricks .....	22
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	<b>22</b>
<b>Warranty and service</b> .....	<b>23</b>
<b>Importer</b> .....	<b>23</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>23</b>
<b>Declaration of conformity / Manufacturer</b> .....	<b>24</b>

## CORDLESS SCREWDRIVER PASS 3.6 B2

### Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

### Proper use

This appliance is designed for screwing into wood, plastic and metal. Use the appliance only as described and only for the areas of application specified. Any other uses or modifications to the appliance are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial use.

### Features

- 1 ON/OFF switch
- 2 Rotation direction switch/safety lock-out
- 3 LED
- 4 Tool holder
- 5 Locking collar
- 6 Torque setting
- 7 Battery level display
- 8 Locking button
- 9 Charging socket (appliance)
- 10 Charger

### Package contents

- 1 cordless screwdriver PASS 3.6 B2
- 1 charger PASS 3.6 B2-1
- 1 carrying case
- 24 bits x 25 mm
- 2 bits x 50 mm
- 1 bit extension
- 1 operating instructions

### Technical details

#### Cordless screwdriver: PASS 3.6 B2

Rated voltage:	3.6 V ---
Battery (integrated):	LITHIUM-ion
Battery capacity:	1500 mAh
Nominal idle speed:	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Torque:	max. 4.0 Nm
Tool holder:	6.35 mm (1/4")

#### Charger: PASS 3.6 B2-1

##### INPUT:

Rated voltage:	230-240 V~ 50/60 Hz
Rated current:	200 mA

##### OUTPUT:

Rated voltage:	5.5 V ---
Rated current:	600 mA
Charging time:	approx. 3 hours
Protection class:	II/□

### Noise and vibration data:

Noise measurement determined in accordance with EN 60745 The A-rated noise level of the power tool is typically:

Sound pressure level: 57 dB(A)

Sound power level: 68 dB(A)

Uncertainty K: 3 dB

Vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 60745

Screws: Vibration emission value  $a_h = 0.393 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5  $\text{m/s}^2$

The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with the standardised measuring procedure specified in EN 60745 and can be used to make equipment comparisons.

The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate. The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in a certain manner.

Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



## General Power Tool Safety Warnings

### WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.  
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**4. Power tool use and care**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**5. Use and handling of the cordless electrical power tool**

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.



**CAUTION! RISK OF EXPLOSION!**  
Never charge non-rechargeable batteries!

**6. Service**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Safety instructions specifically for cordless screwdrivers**

- Immobilise the workpiece securely. A workpiece that is held in place with a clamp/vice can be worked much more safely than a workpiece held with the hand.
- Hold the power tool firmly. When tightening or loosening screws, a high reaction moment can quickly occur.

GB

- **Switch off the power tool immediately if the tool being used gets blocked.** Be prepared for high reaction moments as these can cause kick-back.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **When working on the appliance, as well as during transport and storage, always place the rotation direction switch in the middle position (locked).** This will prevent unintentional activation of the device.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Original accessories/additional equipment

- Use only the additional equipment and accessories detailed in the operating instructions. The use of tools and accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to an increased risk of personal injury for you.

## Initial operation

### Charging the appliance

Only for interior use!

#### NOTE

- ▶ The battery is supplied partially charged. Before first use, charge the battery for at least 3 hours. Li-ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process will not damage the battery.

### Start charging:

- ◆ Connect the charger ⑩ to a 230 V ~ 50 Hz power source.
- ◆ Connect the charger ⑩ to the charging socket ⑨ on the appliance.

The battery is fully charged when the battery level display ⑦ changes from red to green.

### Stop charging:

- ◆ Disconnect the charger ⑩ from the mains power supply.
- ◆ Disconnect the charger ⑩ from the charging socket ⑨ on the appliance.

### Changing bits / screwdriver bits

#### Inserting:

- ◆ Pull back the locking collar ⑤ and hold it firmly.
- ◆ Insert the bit into the tool holder ④ and let go of the locking collar ⑤.

#### Removing:

- ◆ Pull back the locking collar ⑤ and hold it firmly.
- ◆ Remove bit and let go of the locking collar ⑤.

## Operation

### Switching the cordless screwdriver on / off

#### Switching on:

- ◆ Press the ON/OFF switch ① and keep it pressed in.

#### Switching off:

- ◆ Release the ON/OFF switch ①.

### Changing the direction of rotation

#### Clockwise:

- ◆ Push the rotation direction switch ② to the left.
- ◆ Press the ON/OFF switch ①. You can now screw in the screws.



**Anti-clockwise:**

- ◆ Push the rotation direction switch **2** to the right.
- ◆ Press the ON/OFF switch **1**. You can now unscrew the screws.

**Safety lock-out:**

- ◆ Push the rotation direction switch **2** into the middle position. The ON/OFF switch **1** is blocked.

**Switch LED **3** on / off****Switching on:**

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed in.

**Switching off:**

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

**Adjusting the handle**

The screwdriver can be locked into two different handle settings. To do this, press the locking button **8** and set the screwdriver into the desired position. Afterwards, release the locking button **8**.

**Torque setting**

The torque for a specific screw size can be set using the torque setting **6**. The required torque is dependent on an number of factors:

- the type and hardness of the material being worked.
- the type and length of the screws being used.
- the demands being put on the screw joint.

When the set torque is reached, this is indicated by the actuation of the clutch.

**Battery level display**

The battery level display **7** indicates the charge level using 3 coloured LEDs.

**All LEDs are lit up:**

The battery is fully charged.

**Red and yellow LEDs lit:**

The battery has a sufficient remaining charge.

**Red LED:**

The battery is flat. Recharge it.

**Tips and tricks**

Screw bits are labelled according to their dimensions and their shape. If you are unsure, always try the particular screw bit out to see whether it sits in the screw head without any free play.

**Maintenance and cleaning**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Before cleaning, disconnect the charger **10** from the mains socket.

The cordless screwdriver is maintenance-free.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Never allow fluids to get into the appliance.
- Use a soft cloth to clean the appliance housing. Never use benzine, solvents or cleansers which can damage plastic.

## Warranty and service

The warranty provided for this appliance is **3 years from the date of purchase**. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 96266

### Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



**Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!**



European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools are collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process.



**Do not dispose of batteries in your normal domestic waste!**

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Take the battery pack and/or appliance to the existing collection facilities.

Please consult your local authorities regarding suitable disposal of worn-out power tools/battery packs.

## **Declaration of conformity / Manufacturer C €**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

**Machinery Directive  
(2006/42/EC)**

**EU Low Voltage Regulations  
(2006/95/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)  
(2004/108/EC)**

**RoHS Directive  
(2011/65/EU)**

### **Applied harmonised standards:**

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

**Type / appliance designation:**

Cordless screwdriver PASS 3.6 B2

**Year of manufacture: 10-2013**

**Serial number: IAN 96266**

Bochum, 27/09/2013



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

Subject to technical changes in the course of further developments.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Version des informations - Stand der Informationen

Last Information Update: 12 / 2013

Ident.-No.: PASS3.6B2-092013-3

IAN 96266